



(12) **CORRECTED EUROPEAN PATENT APPLICATION**

(15) Correction information:  
**Corrected version no 1 (W1 A1)**  
**Corrections, see**  
**Bibliography INID code(s) 71, 72**

(51) Int Cl.:  
**B60K 15/04 (2006.01)**

(48) Corrigendum issued on:  
**06.01.2010 Bulletin 2010/01**

(43) Date of publication:  
**05.08.2009 Bulletin 2009/32**

(21) Application number: **08425052.1**

(22) Date of filing: **31.01.2008**

(84) Designated Contracting States:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT**  
**RO SE SI SK TR**  
 Designated Extension States:  
**AL BA MK RS**

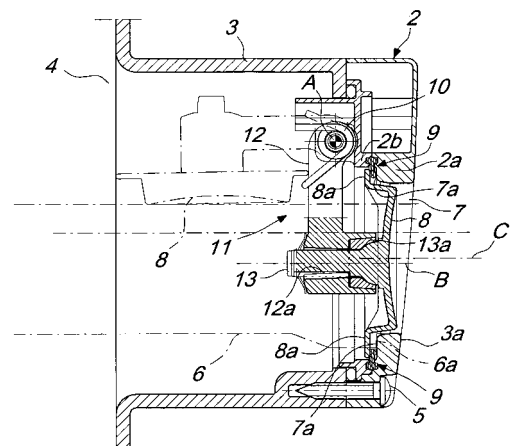
(72) Inventor: **Mainardi, Franco**  
**40062 Molinella (BO) (IT)**

(74) Representative: **Modiano, Micaela Nadia et al**  
**Dr. Modiano & Associati SpA**  
**Via Meravigli 16**  
**20123 Milano (IT)**

(71) Applicant: **F.A.R.M.A.- S.r.l.**  
**Fabbrica Accessori Ricambi Moto E Auto**  
**40059 Medicina, Frazione Fossatone (BO) (IT)**

(54) **Device for closing a tank automatically**

(57) A device for closing a tank, comprising a substantially disk-like body (2) which can be fixed to a filler (3) of a tank to close a chamber (4) delimited by the tank. The body (2) is perforated, so as to form a passage port (7) for the insertion of a nozzle (6) for filling the tank; the body (2) further accommodates a cover (8), which is elastically articulated to the body (2) about a first rotation axis (A) which is parallel to the plane of arrangement of the body (2). The cover (8) can move elastically for detachable mating with the internal inlet of the port (7), in order to obtain the hermetic seal between the cover (8) and the port (7). The cover (8) has a substantially flat annular portion (8a) which abuts against a shoulder (7a) which is formed at the internal inlet of the port (7), in order to close the tank; a gasket (9) is interposed between the annular portion (8a) and the shoulder (7a) and is fixed to the shoulder (7a).



*Fig. 3*